



PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE ENSEÑANZA BILINGÜE

¿Aprenderá mi hijo los contenidos curriculares tan bien como si los estudiara en su lengua materna?

Sí, incluso existe la posibilidad de que el aprendizaje resulte más beneficioso si se lleva a cabo en otra lengua distinta de la propia. Ello se debe, por un lado, a que los niños tienen que esforzarse para decodificar la información transmitida en esa otra lengua y, por el otro lado, al esfuerzo adicional del profesorado por hacer llegar a todos los alumnos la información y contenidos que se encuentran en una lengua distinta de la propia. También es importante la mayor motivación de los alumnos, resultado de la sensación de reto a la vez que de interés que este tipo de aprendizaje despierta en los alumnos.

¿Qué ocurre si mi hijo no es tan bueno para las lenguas como el resto de sus compañeros?

Todo el mundo tiene capacidades diferentes en lo que al dominio de lenguas se refiere, con independencia de la lengua en cuestión. En las clases del programa bilingüe siempre se da por sentado que es necesario un tratamiento de la diversidad, no sólo por lo que al aprendizaje de lengua se refiere sino también en lo relativo al aprendizaje de los demás contenidos curriculares, a las destrezas y procedimientos inherentes a los mismos. Esta metodología de enseñanza-aprendizaje presupone no sólo la atención a la diversidad sino también que los alumnos utilicen activamente la lengua de instrucción en clase y con sus compañeros. Todos los alumnos se pueden beneficiar de este aprendizaje y no sólo aquéllos que aparentemente estén mejor predispuestos para las lenguas.

¿Será mi hijo bilingüe como resultado del programa bilingüe?

En un sentido amplio, una persona bilingüe es una persona capaz de usar, en alguna medida, dos lenguas. El término plurilingüe se usa cada vez con mayor frecuencia para describir a quienes pueden utilizar en distintos grados más de dos lenguas. Antes se creía que una persona bilingüe era quien podía utilizar dos lenguas del mismo modo en que lo harían nativos de las mismas. Pero esta definición no tiene en cuenta los diferentes tipos de conocimiento y habilidades que cada uno posee al utilizar una lengua en particular. Dicho de otro modo, una persona bilingüe es una persona que tiene la capacidad de utilizar más de una lengua para llevar a término ciertas funciones y tareas. Por ejemplo, puede ser capaz de hablar correctamente en una lengua y de leer y escribir bien en otra.

¿Es probable que mi hijo tenga que esforzarse más y posiblemente estar más estresado como consecuencia del programa bilingüe?

Las clases del programa bilingüe pueden parecer más exigentes por el simple hecho de que escuchar, leer y hablar en otra lengua, distinta de la propia, es un proceso más fatigoso, hasta que uno se acostumbra. Pero no hay que olvidar que el trabajo en estas clases está altamente contextualizado, y al tratarse de actividades muy dinámicas y entretenidas, los alumnos disfrutan, por lo que estas exigencias adicionales no constituirán un problema.

¿Es importante que los padres hablen inglés?

No, en algunos casos a los alumnos puede gustarles desempeñar la función de "profesor" con sus padres. Es importante que los padres muestren interés y busquen oportunidades para activar el uso de la lengua.

¿Qué ocurre si no puedo ayudar a mi hijo a hacer sus deberes?

Los niños deben poder hacer la mayor parte de sus tareas sin ayuda alguna por parte de sus padres y madres. Si éste no fuese el caso, el profesorado garantizará los ajustes necesarios al respecto. Una de las características de las clases del programa bilingüe es que ponen el énfasis en el trabajo en grupo, en la resolución de problemas en clase. La cooperación entre alumnos resulta beneficiosa para enfrentarse a las dificultades tanto de las tareas de clase como de los deberes. Los profesores guían y orientan concienzudamente a los alumnos, y previenen y canalizan los posibles problemas que puedan surgir en la ejecución de las tareas encomendadas.

¿Cuál es el perfil del profesorado del programa bilingüe?

Se ha demostrado que los mejores profesores para estos proyectos son aquéllos que comparten la lengua materna con sus alumnos (y por tanto son capaces de entender cualquier consulta formulada en la lengua materna de los alumnos) a la vez que dominan y se relacionan con ellos en la lengua de instrucción. Ello es así durante todo el proceso porque estos profesores son particularmente sensibles a cómo los niños aprenden sus lenguas maternas y a las posibles transferencias entre ambas.